

Teatro
Panta Rhei
Antzerkia

ha. rri ar en ari ma

Artea, Natura eta
Kultur publikoak

acercamiento de la naturaleza a
cultura publikoak natura hurbilduz
culturas públicas culturales

**Elkarriketa
artistikoa Paco San
Miguelen lanarekin**

Un diálogo artístico
con la obra de Paco
San Miguel



PANTA
RHEI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

araba
álava



Arabako Foru
Aldundia
Diputacion
Foral de Alava

AGURAIN
UDALA



KULTURAGURAIN
batzen gaituen





Paco San Miguel

Paco San Miguelek, ibilbide sendoa duen eskultore arabarrak, hirurogeita hamarreko hamarkadaren amaieratik darama euskal natura eta tradizio mitologikoan sakonki errotutako obra garatzen..

Autodidakta da, Carrarako eta Jugoslavia zaharreko Arte eta Lanbide Eskolan trebatua, eta bere eskultura-lengoaia propioa eratu du — abstrakzio geometrikoa, oreka formala eta zentzu metafisikoa — marmolez, alabastroz eta harriz adierazia.

Isinohana, bere espazio-tailerra Lezaon, sormenezko santutegi bat da, non obrak ingurune naturalarekin modu organikoan hitz egiten duen.

Ospakizuna: diziplinen arteko elkarrizketa artistikoa

Harriaren Arima, Paco San Miguelen obra eta pentsamenduari omenaldi bizi gisa planteatzen da, bere eskulturaren eta beste forma artistiko batzuen arteko elkarrizketa poetiko gisa.

Elkarrizketa arina San Migelen eskulturarekin, haren presentzia indartuz hainbat diziplina artistiko integratuz: dramaturgia, dantza, kantua, musika, gaueko argiztapena eta arte performatiboak.

Emaitza narratiba berri bat izango da, garaikidea eta errituala, euskal harriaren eta paisaiaren arima ospatzen duena **kosmobisio naturalista, komunal eta matriarkal batean oinarrituta, Barandiaranen "Etxe" kontzeptuan oinarrituta.**



Euskal tradizioa, lurraldea eta diziplina anitza

Omenaldi artistiko hau funtsezko hiru ardatzen inguruan egituratzen da:

- **Lurraldea eta nortasuna:** Isinohanako ingurune naturala eta euskal aztarna kulturala lurraldearen sustraiekin bat egiten duen esperientzia sinboliko batean elkartzen dira.
- **Tradizioa eta garaikidetasuna:** proiektuak tradizioa — elementu erritual eta sinbolikoen bidez — narratiba garaikide eta multidimentsionalarekin lotzen du.
- **Diziplinen arteko elkarrizketa:** ekitaldiak arte bizen elkargune gisa jotatzen du, non eskulturak, antzerkiak, dantzak, musikak eta gorputzak esperientzia kolektiboa, eraldatzailea eta karga poetiko handikoa sortzen duten.

Ekitaldi hau, zeremonia sinboliko eta parte-hartzailea, lurraldearen arimari egindako eskaintza bizia da — Harriaren Arima —, non euskal tradizioak, lurraldeak eta sorkuntza artistikoak bat egiten duten paradigma sortzaileak narratiba emozional eta artistiko batekin berritzeko.

kontzeptu artistikoa

Obrarekin eta espazioarekin elkarriketa

Harriaren Arima **site specific** esku-hartze bat da, Isinohana, museo-etxea eta Paco San Miguelen lorategi eskultorikoan garatzen dena. Bere lana artearen, naturaren eta komunitatearen arteko harreman modu berriak aurkitzera gonbidatzen duen ibilbide baten abiapuntu bihurtzen da.

Diziplina anitzeko ibilbidea

Proposamenak **lau saio** ditu (irailaren 10, 11, 12 eta 13an, 19:00etan), eta **publikoak** modu aktiboan parte hartzen du lorategiko eskultura eta espazioetatik igarotzen den **ibilbide** batean. Geldialdi bakoitzak lan eskultorikoaren eta diziplina ezberdinen arteko elkarriketa zabaltzen du: dramaturgia, dantza, kantua, musika, argiztapena eta arte performatiboak.

Lengoai eszenikoa

Jardueraren diseinuak **elkarriketa organikoa** bilatzen du **ingurunearekin**, kanpoko artifizioak saihestuz. Pieza bakoitzaren argiztapen espezifikoak eta soinu-atmosferek dramaturgia indartzen dute, eta espazioa ekintza eszenikoan integratzen duen zentzumen-esperientzia sortzen dute.

Kosmobisioa eta errituala

Estetika bat baino gehiago, Harriaren Arimak **kosmobisio matriarkal eta naturalista** planteatzen du, **euskal tradizioan** eta lurraldearekiko **harreman komunalean** oinarritua.

Proposamena erritual parte-hartzailea da, harriaren arimari eta arteak sorkuntzaren, memoriaren eta komunitatearen arteko loturak berritzeko duen gaitasunari egindako omenaldia.

Esperientzia integrala

Emaizta **esperientzia multidimentsional**, bakar eta esanguratsu bat da, Paco San Miguelen obraren eta hartzen duen espazioaren balioa indartzen duena.

Esperientzia honek antzerkia hautemateko eta **esperimentatzeko modua eraldatzen du**, antzerkitzat ulertzen duguna berriz irudikatzeko aukera ematen du, eta dimentsio erabat berria gehitzen dio sorkuntza eta esku-hartze artistikoaren prozesuari. Eskultura, natura eta arte biziak elkartzen diren omenaldi kolektiboa da, Araban publikoari **gertakari errepikaezina** eskaintzeko.



garrantzi kultural eta soziala

Merezitako errekonozimendua

Harriaren Arima Paco San Miguelen ibilbidea aitortzeko eta balioesteko aukera gisa planteatzen da, Arabako eskultore garrantzitsuenetako bat. Isinohanako espazioa, hainbat hamarkadatan berak sortu eta zaindua, bere ondare-garrantzia nabarmentzen duen eta belaualdi berrietara proiektatzen duen proiektu baten agertoki bihurtzen da. Sorkuntzari eskainitako bizitza oso baten ondoren iritsi da aintzatespen hori, eta haren lanak Arabako paisaia kulturalaren funtsezko zati gisa duen zeregina indartzen du.

Memoria kolektiboarekiko lotura

Proposamenak euskal tradizioetik hedatzen da eta bere mitologia eta kosmobisioak hizkuntza garaikideekin lotzen ditu. Sustraiekiko lotura horrek benetakotasuna ematen du eta nortasun kulturala indartzen du, eta, aldi berean, arketipoak eta paradigma kulturalak eguneratzen ditu, orainaldian kokatzeko.

Kultur-publikoak sortzea eta leialtzea

endearengana naturatik hurbiltzea eta turismo artistikoa sustatzea, ingurumen-kontzientzia emanez eta, aldi berean, publiko berriak sortzea eta esperientzia-dinamiketan parte hartzea bultzatuz.

Esperientzia partekatua

Gizarte mailan, Harriaren Arima ekitaldi irekia eta eskuragarria da, herritarrek esperientzia partekatu batean parte har dezaten pentsatua. Eskultura-lorategiko ibilbideak topaketa, elkarriketa eta komunitate-sentimendua sustatzen ditu, kontenplazio hutsa gaituz erritu kolektibo bihurtzeko.

Sorkuntza garaikidea

Harriaren Arimaren dimentsio berritzailea lurraldearen, memoriaren eta arte bizien arteko zubia ehuntzeko gaitasunean datza. Eskuhartzeak ez ditu aurretik zeuden ereduak errepikatzen, baizik eta Isinohanako espazioarekin izandako zuzeneko elkarriketatik sortutako hizkuntza propioa aztertzen du. Bidegurutze horretan, Paco San Miguelen lana egungo sentsibilitateetatik berrinterpretatzen da, eta proposamen garaikide bat sortzen da, memoria kolektiboa suspertu eta etorkizunera proiektatzen duena.

esperientziaren egitura

Publikoaren harrera eta hasiera

- 80 pertsona saio bakoitzeko.
- Hasierako azalpena eta taldearen antolaketa.
- Ibilbide osoa laguntzen duen **gidari** bat egotea.

1.

2.

Ibilbide gidatua obretan eta esku-hartzeetan

- Publikoa zutik edo eserita jartzen da, esku-hartze bakoitzaren beharren arabera.
- Argiztapen lagungarria hasieran (ilunabarra), pixkanaka-pixkanaka argiztapen biziago baterantz doa eta kolore desberdinekin gaua erortzean, piezei irakurketa berriak emanez.
- Dramaturgia indartzeko soinu eta soinu-atmosfera espezifikoak erabiltzea.

Publikoaren parte-hartzea eta esperientzia

- Publikoak aktiboki parte hartzen du esku-hartzeen hartzailerik gisa, uneoro gidak lagunduta.
- **Irisgarritasuna bermatua:** Isinohanako espazioak mugikortasun urriko pertsonen joan-etorria ahalbidetzen du; hala eskatuz gero, berariazko laguntzak ezarriko dira.

3.

4.

Ibilbide librea

- Antzezpen guztiak amaitu ondoren, publikoa **libreki** ibiltzen da espazioan, eskulturak eta ingurunea arreata handiagoz ikusteko.

Bukaera eta tailerrera bisitak

- Esperientzia itxeko, **bisitak** eskaintzen dira talde txikietan (gehienez 10 pertsona), Paco San Miguel eskultorearen **tailerrean**, haren sortze-prozesua azaltzen da eta argazkilarianak eta -materialak erakusten dira..

5.

talde talde

artistikoa teknikoa

Zuzendaritza

Idoia Ayestarán, Emilio de Pinedo

Zuzendaritza musikala

Raúl Jiménez de Río

Zuzendaritza Koreografikoa eta dantzaria

Marta Dalmáu

Dantzariak

Zoe Arenos, Maya Rodríguez, Aire Balisova

Interpreteak

Dora Gálvez, Unai García, Gonzalo Catalinas, Idoia Ayestarán

Musika-interpretazioa

Isabel Corullón - Por determinar

Publikoak laguntzea

Eva Alonso

Ekoizpen exekutiboa

Nahikari Fdz. de Pinedo

Soinu- eta argiztapen-teknikaria

Marc Cano

Ikusentzunezko ekoizpena

June Delgado

Web Diseinua

Andrea Conde

Diseinu grafikoa

Iratxe Esteve

Argazkia: lagapena

Cesar San Millán

Lankidetza berezia

Paco San Miguel, Isabel Alzola



Lankidetzak eta inplikaturako erakundeak

Harriaren Arima proiektua erakundeen eta konpainiaren arteko sare-lan batean oinarritzen da, kalitatezko proposamen bat posible egiteko ahaleginak batzearen garrantziaz konbentzita.

Ekitaldiak **Eusko Jaurlaritzaren** laguntza du, "Kultura-publikoak garatzea helburu duten proiektuak eta jarduerak egiteko dirulaguntzak" izeneko dirulaguntzen lerroaren bidez. Babes horri esker, esku-hartzearen kalitate artistikoa eta teknikoa ziurta daiteke.

Era berean, **Aguraingo Udalaren** eta bere **Kultura sailaren laguntzarekin** garatzen da.

Erakundeen inplikazio horrek indartu egiten du ekimenaren dimentsio kulturala eta soziala, eta ziurtatzen du Harriaren Arima ez dela ekintza puntual bat soilik, baizik eta esperientzia partekatu bat, **Arabako lurraldean sorkuntza artistiko berriak aberasten dituena.**



PANTA
RHEI

